Statistik der Übersetzungen 1985/86

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bericht für die Jahre / Schweizerische Landesbibliothek**

Band (Jahr): **73 (1986)**

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Statistik der Übersetzungen 1985/86 in der Schweiz erschienen

	Ins Deutsche		Ins Französische		Ins Italienische		Ins Rätoroman.		In and. Sprachen		Total	
	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986	1985	1986
a) Aus alten Sprachen												
aus dem Griechischen	8	4	2	–	–	–	–	1	–	–	10	5
aus dem Hebräischen	2	4	–	2	–	–	–	–	–	–	2	6
aus dem Lateinischen	9	5	1	–	–	–	–	–	–	1	10	6
b) Aus europäischen Sprachen												
aus dem Dänischen	8	7	–	–	–	–	–	–	–	–	8	7
aus dem Deutschen	–	–	101	95	15	11	7	12	28	47	151	165
aus dem Englischen	401	356	84	59	1	1	3	–	14	1	503	417
aus dem Finnischen	–	2	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2
aus dem Flämischen	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1
aus dem Französischen	149	121	–	–	6	5	6	–	18	7	179	133
aus dem Holländischen	11	10	9	–	–	–	–	–	–	–	20	20
aus dem Isländischen	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
aus dem Italienischen	41	43	12	12	–	–	–	–	–	–	53	55
aus dem Katalanischen	–	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2
aus dem Neugriechischen	4	–	–	–	–	–	–	–	–	–	4	–
aus dem Norwegischen	3	–	1	–	–	–	–	–	–	–	4	–
aus dem Polnischen	2	1	2	–	–	–	–	–	–	–	4	1
aus dem Portugiesischen	1	6	1	–	–	–	–	–	–	–	2	6
aus dem Romanischen	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
aus dem Rumänischen	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2	–
aus dem Russischen	22	19	3	5	–	–	–	–	–	1	25	25
aus dem Schwedischen	5	1	1	1	–	–	–	–	–	–	6	2
aus dem Serbokroatischen	–	1	1	1	–	–	–	–	–	–	1	2
aus dem Spanischen	7	11	2	1	1	–	–	–	1	1	11	13
aus dem Tschechischen	1	3	–	1	–	–	–	–	–	–	1	4
aus dem Ungarischen	1	–	1	–	–	–	–	–	–	–	2	–
c) Aus anderen Sprachen												
aus dem Arabischen	5	3	–	–	–	–	–	–	–	–	5	3
aus dem Chinesischen	5	2	–	–	–	–	–	–	–	–	5	2
aus dem Indischen	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3
aus dem Japanischen	3	2	–	–	–	–	–	–	–	–	3	2
aus dem Jiddischen	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
aus dem Mongolischen	1	1	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1
aus dem Pali	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–
aus dem Persischen	–	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1
aus dem Tibetanischen	1	–	1	–	1	–	–	–	–	–	3	–
aus dem Türkischen	–	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3
aus mehreren Sprachen	1	1	–	2	–	–	–	–	–	–	1	3
	696	612	223	180	24	17	16	13	61	58	1020	880